

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006



BCHPC-40-SAQ1

Versija	Pārskatīšanas	DDL numurs:	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023
1.4	datums:	600000000230	Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
	28.03.2023		

1. IEDAĻA: Vielas/maisījuma un uzņēmējiesabiedrības/uzņēmuma identificēšana

1.1 Produkta identifikators

Tirdzniecības nosaukums : BCHPC-40-SAQ1

1.2 Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietošanas veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

Vielas/maisījuma lietošanas veids : polimerizācijas ierosinātāji

1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Uzņēmums : United Initiators GmbH
Dr.-Gustav-Adolph-Str. 3
82049 Pullach

Tālrunis : +49 / 89 / 74422 – 0

Par Drošības Datu lapām
atbildīgās personas e-pasta
adrese : contact@united-in.com

1.4 Tālrunis numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās

+44 1235 239670

2. IEDAĻA: Bīstamības apzināšana

2.1 Vielas vai maisījuma klasificēšana

Klasifikācija (REGULA (EK) Nr. 1272/2008)

Organiski peroksīdi, F tips H242: Sakaršana var izraisīt degšanu.

Ādas sensibilizācija, 1. kategorija H317: Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.

Īlgtermiņa (hroniskā) bīstamība ūdens videi, 3. kategorija H412: Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

2.2 Etiķetes elementi

Marķēšana (REGULA (EK) Nr. 1272/2008)

Bīstamības piktogrammas :



Signālvārds : Uzmanību

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija 1.4	Pārskatīšanas datums: 28.03.2023	DDL numurs: 600000000230	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
----------------	--	-----------------------------	---

Bīstamības apzīmējumi : H242 Sakaršana var izraisīt degšanu.
H317 Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.
H412 Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

Drošības prasību
apzīmējums : **Novēršana:**
P220 Turēt/uzglabāt vietās, kur nav piekļuves drēbēm/
skābēm, bāzēm, smago metālu sāļiem un reducējošām vielām
/uzliesmojošiem materiāliem.
P233 Tvertni stingri noslēgt.
P261 Izvairīties ieelpot putekļus/ tvaikus/ gāzi/ dūmus/
izgarojumus/ smidzinājumu.
P273 Izvairīties no izplatīšanas apkārtējā vidē.
P280 Izmantot aizsargcimdus/ aizsargapģērbu/ acu
aizsargus/ sejas aizsargus.

Rīcība:

P333 + P313 Ja rodas ādas iekaisums vai izsitumi: lūdziet
mediķu palīdzību.
P362 + P364 Novilkt piesārņoto apģērbu un pirms atkārtotas
lietošanas izmazgāt.
P370 + P378 Ugunsgrēka gadījumā: dzēšanai izmantojiet
ūdens izsmidzināšanu, spirta izturīgās putas, sausu ķīmisko
vielu vai oglekļa dioksīdu.

Glabāšana:

P411 Uzglabāt temperatūrā, kas nepārsniedz 30 °C.

Utilizācija:

P501 Atbrīvojies no satura/ tvertnes apstiprinātā atkritumu
iznīcināšanas iekārtā.

Bīstamās sastāvdaļas, kuras jānorāda etiķetē:
Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksīdkarbonāts (CAS Nr. 15520-11-3)

2.3 Citi apdraudējumi

Šī viela/maisījums 0,1% vai lielākā daudzumā nesatur sastāvdaļas, kuras uzskata par noturīgām,
bioakumulatīvām un toksiskām (PBT), vai par ļoti noturīgām un ļoti bioakumulatīvām (vPvB).

Ekoloģiskā informācija: Šī viela/maisījums nesatur sastāvdaļas, kurām ir endokrīni disruptīvas
īpašības saskaņā ar REACH 57.(f) punktu, Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2100 vai
Komisijas Regulu (ES) 2018/605 0,1% vai lielākā apmērā.

Toksikoloģiskā informācija: Šī viela/maisījums nesatur sastāvdaļas, kurām ir endokrīni disruptīvas
īpašības saskaņā ar REACH 57.(f) punktu, Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2100 vai
Komisijas Regulu (ES) 2018/605 0,1% vai lielākā apmērā.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija 1.4 Pārskatīšanas datums: 28.03.2023 DDL numurs: 600000000230 Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017

3. IEDAĻA: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

3.2 Maisījumi

Ķīmiskā daba : Organisks peroksīds
ūdens dispersija

Sastāvdaļas

Ķīmiskais nosaukums	CAS Nr. EC Nr. Indeksa Nr. Reģistrācijas numurs	Klasifikācija	Koncentrācija (% w/w)
Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksīdkarbonāts	15520-11-3 239-557-1 01-2119966122-42-0002	Org. Perox. C; H242 Skin Sens. 1; H317 Aquatic Chronic 3; H412	>= 40 - < 45

Saīsinājumu skaidrojumus skatīt 16. nodaļā.

4. IEDAĻA: Pirmās palīdzības pasākumi

4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts

- Vispārīgi ieteikumi : Pārvietot ārpus bīstamās zonas.
Apmeklējot ārstu, uzrādīt šo drošības datu lapu.
Neatstāt bez uzraudzības cietušo.
Nekavējoties sazināties ar ārstu.
- Aizsardzība personām, kas sniedz pirmo palīdzību : Pirmās palīdzības sniedzējiem jā rūpējas par savu drošību un jāizmanto aizsargapģērbs
- Ja ieelpots : Ja bezsamaņā, novietot guļus pozā un meklēt medicīnisko palīdzību.
Ja simptomi neizzūd, sazināties ar ārstu.
Ja ieelpots, pārvietot personu svaigā gaisā.
- Ja nokļūst uz ādas : Nonākot saskarē, nekavējoties skalot ādu ar lielu daudzumu ūdens vismaz 15 minūtes, vienlaikus novelkot piesārņoto apģērbu un apavus.
Izmazgāt piesārņoto apģērbu pirms atkārtotas izmantošanas.
Ja uz ādas, skalot ar lielu ūdens daudzumu.
Ja uz drēbēm, novilkt drēbes.
Ja simptomi neizzūd, sazināties ar ārstu.
- Ja nokļūst acīs : Saskares ar acīm gadījumā nekavējoties izskalot ar lielu daudzumu ūdens un meklēt medicīnisko palīdzību.
Izņemt kontaktlēcas.
Aizsargāt aci, kura nav cietusi.
Skalošanas laikā turēt aci plaši atvērtu.
Ja acu kairinājums saglabājas, konsultēties ar speciālistu.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006



BCHPC-40-SAQ1

Versija 1.4	Pārskatīšanas datums: 28.03.2023	DDL numurs: 600000000230	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
----------------	--	-----------------------------	---

Ja norīts : Nodrošināt brīvus elpceļus.
Nekavējoties sazināties ar ārstu.

4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme - akūta un aizkavēta

Riski : Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.

4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

Ārstēšana : Jāveic simptomātiska un atbalstoša ārstēšana

5. IEDAĻA: Ugunsdzēsības pasākumi

5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi

Piemēroti ugunsdzēsības
līdzekļi : Izklidēta ūdens strūkļa
Spirta izturīgās putas
Oglekļa dioksīds (CO₂)
Sausa ķīmiska viela

Nepiemēroti ugunsdzēsības
līdzekļi : Augsta spiediena ūdens strūkļa

5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Īpaša bīstamība
ugunsdzēsšanas laikā : Kontakts ar nesavietojamiem materiāliem vai ekspozīcija
temperatūrā, kas pārsniedz SADT, var izraisīt paātrinātu
sabrukšanas reakciju, kuras rezultātā atbrīvojas uzliesmojoši
tvaiki, kuri var pašaiizdegties.
Atkārtots uzliesmojums iespējams pēc ievērojama laika.
Tvaiki var veidot sprādzienbīstamus maisījumus ar gaisu.
Atdzesēt ugunī nonākušos slēgtos konteinerus ar ūdens
izsmidzināšanas palīdzību.

5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Īpašas ugunsdzēsēju
aizsargierīces : Uguns dzēšanai uzvilkt elpošanas aparātu, ja nepieciešams.
Lietot personālo aizsardzības aprīkojumu.

Īpašās dzēsšanas metodes : Neizmantot blīvu ūdens strūkļu, jo tā var izklidēt un izplatīt
uguni.
Nesabojātos konteinerus aizvēkt no ugunsgrēka vietas, ja vien
ir iespējams droši to izdarīt.
Izmantot ūdens šalti neatvērto konteineru atdzesēšanai.

Papildinformācija : Atsevišķi savākt piesārņoto uguns nodzēšanai izmantoto
ūdeni. To nedrīkst izliet kanalizācijā.
Ar ugunsgrēka paliekām un piesārņoto uguns nodzēšanā
lietoto ūdeni utilizēt saskaņā ar vietējo normatīvo aktu

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija 1.4	Pārskatīšanas datums: 28.03.2023	DDL numurs: 600000000230	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
----------------	--	-----------------------------	---

prasībām.
Izmantot ugunsdzēsšanas pasākumus, kas ir piemēroti
vietējiem apstākļiem un apkārtesošanai videi.

6. IEDAĻA: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumos

6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Individuālie drošības pasākumi : Lietot personālo aizsardzības aprīkojumu.
Aizvēkt visus degšanas avotus.
Ievērot drošas rīkošanās nosacījumus un personisko aizsardzības līdzekļu ieteikumus.
Sargāties no tvaika uzkrāšanās, jo var veidoties sprādzienbīstama koncentrācija. Tvaiks var uzkrāties zemākās vietās.
Nekad neievietojiet atpakaļ oriģinālajā konteinerā atkārtotai lietošanai izšļakstījušos produktu.
Ar izlietoto materiālu rīkoties, kā aprakstīts punktā "Iespējamie utilizācijas veidi".

6.2 Vides drošības pasākumi

Vides drošības pasākumi : Novērst produkta iekļūšanu kanalizācijā.
Novērst tālāku noplūdi vai izšļakstīšanos, ja ir droši to darīt.
Ja produkts piesārņo upes vai ezerus vai kanalizāciju, paziņot par to atbildīgajām iestādēm.

6.3 Ierobežošanas un savākšanas paņēmieni un materiāli

Savākšanas metodes : Saskaroties ar nesavietojamām vielām var izraisīt sabrukšanu pie temperatūras, kas vienāda vai zemāka par SADT.
Tīrīt izšļakstījumus nekavējoties.
Apslāpēt (nosist) gāzes/tvaikus/miglas ar smidzinošu ūdens strūklu.
Tīrot grīdu un piesārņotos objektus, izmantot lielu daudzumu ūdens.
Uzsūkt ar inerti absorbējošu materiālu.
Izolēt atkritumus un atkārtoti neizmantot.
Lietot nedzirksteļojošus instrumentus.
Šā materiāla emisija un likvidēšana, kā arī tā izdalīšanās gadījumā izmantoto savākšanas/uzkopšanas materiālu un rīku likvidēšana un ar šīm darbībām saistītā emisija var būt pakļauta vietēja līmeņa vai nacionālajā likumdošanā paredzētam regulējumam. Par piemērojamo normu noteikšanu ir atbildīgs lietotājs

6.4 Atsauce uz citām iedaļām

Individuālās aizsardzības pasākumi ir uzskaitīti 8. nodaļā.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija 1.4	Pārskatīšanas datums: 28.03.2023	DDL numurs: 600000000230	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
----------------	--	-----------------------------	---

7. IEDAĻA: Lietošana un glabāšana

7.1 Piesardzība drošai lietošanai

- Tehniskie pasākumi : Skatīt nodaļas IEDARBĪBAS PĀRVALDĪBA/INDIVIDUĀLĀ AIZSARDZĪBA apakšpunktu Inženiertehniskie risinājumi.
- Ieteikumi drošām darbībām : Neieelpot tvaikus/putekļus.
Izvairīties no saskares, pirms lietošanas iepazīties ar instrukciju.
Nepieļaut nokļūšanu uz ādas un acīs.
Izvairīties no aerosola veidošanās.
Veikt drošības pasākumus, lai pasargātu no statiskās elektrības iedarbības.
Nekad neievietot produktu atpakaļ konteinerā, no kura tas sākotnēji bijis izņemts.
Nodrošināt pietiekamu gaisa apmaiņu un/vai izsūkņēšanu darba telpās.
Neievietot noslēgtā konteinerā.
Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēķēt.
Smēķēšana, ēšana un dzeršana jāaizliedz darba telpās.
Rūpīgi mazgāties pēc darbību veikšanas.
Individuālās aizsardzības pasākumi ir uzskaitīti 8. nodaļā.
Personas, kas ir uzņēmīgas pret ādas sensibilizācijas problēmām vai astmu, alerģijām, hroniskām vai periodiskām elpceļu saslimšanām nedrīkst nodarbināt jebkurā procesā, kurā tiek lietots šis maisījums.
Sargāt no piesārņošanas.
- Ieteikumi aizsardzībai pret ugunsgrēku un sprādzienu : Glabāt prom no siltuma un degšanas avotiem. Lietot tikai sprādziendrošu aprīkojumu. Sargāt no degoša materiāla.
- Higiēnas pasākumi : Glabāt prom no ēdiena un dzēriena. Nedzert un neēst, darbojoties ar vielu. Nesmēķēt, darbojoties ar vielu. Nomazgāt rokas pirms pārtraukumiem un nekavējoties pēc darbībām ar produktu.

7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

- Prasības uzglabāšanas vietām un konteineriem : Izvairīties no netīrumiem (piemēram, rūsas, putekļiem, pelniem), sadalīšanās draudi! Elektriskajām instalācijām / darba materiāliem ir jāatbilst tehnoloģiskajiem drošības standartiem. Atvērto konteinerus rūpīgi aizvērt un uzglabāt stāvus, lai nepieļautu noplūdi. Uzglabāt oriģinālajā konteinerā. Glabāt konteinerus cieši noslēgtus vēsā, labi vēdināmā vietā. Uzglabāt saskaņā ar atbilstošajiem nacionālajiem noteikumiem.
- Ieteikumi parastai : Uzglabājiet atsevišķi no skābēm, bāzēm, smago metālu

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija 1.4 Pārskatīšanas datums: 28.03.2023 DDL numurs: 600000000230 Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017

uzglabāšanai sāļiem un reducējošām vielām.

Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra : 5 - 20 °C

Stikāka informācija par stabilitāti uzglabājot : Nesadalās, ja normāli uzglabā.

7.3 Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)

Specifisks(i) lietošanas veids(i) : Papildus informācijai skatīt produkta tehnisko datu lapu.

8. IEDAĻA: Iedarbības pārvaldība/individuālā aizsardzība

8.1 Pārvaldības parametri

Nesatur vielas, kurām noteiktas aroda ekspozīcijas robežvērtības.

Jebkurš atvasinātais beziedarbības līmenis (DNEL) saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006:

Vielas nosaukums	Gala lietošana	Iedarbības ceļi	Potenciālā ietekme uz veselību	Vērtība
Di(4-tert-butilcikloheksil)peroksīdīkarbonāts	Darba ņēmēji	Ieelpošana	Ilgtermiņa - sistēmiskie efekti	5,87 mg/m ³
	Darba ņēmēji	Nokļūšana uz ādas	Ilgtermiņa - sistēmiskie efekti	16,67 mg/kg ķermeņa svara/dienā

Paredzamā beziedarbības koncentrācija (PNEC) saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006:

Vielas nosaukums	Vides sadaļa	Vērtība
Di(4-tert-butilcikloheksil)peroksīdīkarbonāts	Saldūdens	0,39 mg/l
	Jūras ūdens	0,039 mg/l
	Neregulāra lietošana/izplūšana	0,39 mg/l
	Saldūdens sediments	4685 mg/kg
	Jūras sediments	468,5 mg/kg
	Augsne	936,8 mg/kg
	Notekūdeņu attīrīšanas iekārtas	2 mg/l

8.2 Iedarbības pārvaldība

Inženiertehniskie pasākumi

Samaziniet koncentrāciju darbavietā.

Personāla aizsardzības līdzekļi

Acu aizsardzība : Cieši pieguļošas drošības aizsargbrilles
Lietojiet atbilstošas aizsargbrilles, ja pastāv risks nošļakstīties ar produktu, nepieciešamības gadījumā arī sejas aizsargmasku.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija 1.4	Pārskatīšanas datums: 28.03.2023	DDL numurs: 600000000230	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
----------------	--	-----------------------------	---

Darba vietas tiešā tuvumā nodrošināt acu skalošanas vietu un drošības dušu.
Lūdzu ņemt vērā visas piemērojamās vietējās/nacionālās prasības izvēloties aizsardzības pasākumus specifiskai darba vietai.

Aprīkojumam ir jāatbilst EN 166 prasībām

Roku aizsardzība

Materiāls : butilgumija
Izturības ilgumu : 480 min
Cimdu biezums : 0,47 mm
Direktīva : Aprīkojumam ir jāatbilst EN 374 prasībām

Materiāls : Nitrilgumija
Izturības ilgumu : 480 min
Cimdu biezums : 0,40 mm
Direktīva : Aprīkojumam ir jāatbilst EN 374 prasībām

Piezīmes : Dati par pārrāvuma laiku/materiāla stiprumu ir standartlielumi!
Precīzu pārrāvuma laiku/materiāla stiprumu jāiegūst no aizsargcimdu ražotāja. Aizsargcimdi pret ķīmikālijām ir jāizvēlas atbilstoši bīstamo vielu koncentrācijai un daudzumam konkrētajā darba vietā. Ir ieteicams noskaidrot iepriekš minēto īpašiem darbiem paredzēto aizsargcimdu noturību pret ķīmikālijām pie cimdu ražotāja. Nomazgāt rokas pirms pārtraukumiem un darba dienas beigās.

Ādas un ķermeņa aizsardzība : Izvēlieties atbilstošu aizsargapģērbu, pamatojoties uz ķīmiskās rezistences datiem un lokālā ekspozīcijas potenciāla izvērtējumu.
Atkarībā no darba pienākumiem ir nepieciešams valkāt papildu apģērbu (piem., piedurkņu sargi, priekšauts, garie aizsargcimdi, vienreizlietojamie kombinezoni).
Uzvilkt pēc vajadzības:
Liesmas atgrūdošs antistatisks aizsargapģērbs.

Elpošanas aizsardzība : Putekļu vai aerosola veidošanās gadījumā lietot respiratoru ar apstiprinātu filtru.
Respirators ar kombināciju filtru tvaikiem/daiļņām (EN 141)

Filtra tips : ABEK-filtrs

Aizsardzības pasākumi : Aizsarglīdzekļu veids ir jāizvēlas atkarībā no koncentrācijas un no bīstamās vielas daudzuma konkrētajā darba vietā.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija 1.4	Pārskatīšanas datums: 28.03.2023	DDL numurs: 600000000230	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
----------------	--	-----------------------------	---

9. IEDAĻA: Fizikālās un ķīmiskās īpašības

9.1 Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām

Fizikālais stāvoklis	:	Šķidrums
Krāsa	:	balts
Smarža	:	īpatnēja
Smaržas sliekšnis	:	nav noteikts
Kušanas punkts/kušanas diapazons	:	< 0 °C
Viršanas punkts / viršanas temperatūras diapazons	:	Sadalīšanās: Sadalās zem viršanas punkta.
Uzliesmojamība	:	Nav piemērojams
Augšējā sprādzienbīstamības robeža / Augšējā uzliesmošanas robeža	:	Dati nav pieejami
Apakšējā sprādzienbīstamības robeža / Apakšējā uzliesmošanas robeža	:	Dati nav pieejami
Uzliesmošanas temperatūra	:	Nav piemērojams
Pašaiždegšanās temperatūra	:	nav noteikts
Pašpaātrinošās sadalīšanās temperatūra (SADT)	:	40 °C Metode: UN-Tests H.4 SADT-Self Accelerating Decomposition Temperature. Lowest temperature at which the tested package size will undergo a self-accelerating decomposition reaction.
Viskozitāte		
Viskozitāte, dinamiskā	:	< 200 mPa.s (20 °C)
Viskozitāte, kinemātiskā	:	nav noteikts
Šķīdība		
Šķīdība ūdenī	:	Dati nav pieejami
Sadalījuma koeficients: n-oktanols/ūdens	:	Nav piemērojams

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija 1.4	Pārskatīšanas datums: 28.03.2023	DDL numurs: 600000000230	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
----------------	--	-----------------------------	---

Tvaika spiediens : 23,38 hPa (20 °C)

Relatīvais blīvums : nav noteikts

Blīvums : 1 g/cm³ (20 °C)

Relatīvais tvaiku blīvums : nav noteikts

9.2 Cita informācija

Sprādzienbīstami Materiāli : Nav sprādzienbīstams

Oksidēšanas īpašības : Viela vai maisījums nav klasificēts kā oksidējošs.
Organisks peroksīds

Uzliesmojamība (šķidrums) : Organisks peroksīds

Pašaiždegšanās : Viela vai maisījums nav klasificēts kā pirofors.

Pašuzkarstošas vielas : Viela vai maisījums nav klasificēts kā pašsasilstošs.

Vielas un maisījumi, kas saskarē ar ūdeni izdala uzliesmojošas gāzes : Viela vai maisījums, nonākot saskarē ar ūdeni, neemitē uzliesmojošas gāzes.

Desensibilizēti sprādzienbīstami materiāli : Nav piemērojams

10. IEDAĻA: Stabilitāte un reaģētspēja

10.1 Reaģētspēja

Stabils ieteicamajos uzglabāšanas apstākļos.

10.2 Ķīmiskā stabilitāte

Stabils ieteicamajos uzglabāšanas apstākļos.

10.3 Bīstamu reakciju iespējamība

Bīstamās reakcijas : Tvaiki ar gaisu var veidot sprādzienbīstamu maisījumu.

10.4 Apstākļi, no kuriem jāvairās

Apstākļi, no kuriem jāvairās : Sargāt no piesārņošanas.
Saskaroties ar nesavietojamām vielām var izraisīt sabrukšanu pie temperatūras, kas vienāda vai zemāka par SADT.
Siltums, liesmas un dzirksteles.
Neievietot noslēgtā konteinerā.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006



BCHPC-40-SAQ1

Versija	Pārskatīšanas datums:	DDL numurs:	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023
1.4	28.03.2023	600000000230	Pirmās izlaides datums: 01.03.2017

10.5 Nesaderīgi materiāli

Materiāli, no kā jāizvairās : Paātrinātājs, spēcīgas skābes un bāzes, smagie metāli (sāļi), redukcijas līdzekļi

10.6 Bīstami noārdīšanās produkti

Ugunsgrēka un sadalīšanas gadījumā var rasties kairinošas, kodīgas, ugunsbīstamas, veselībai bīstamas/ indīgas gāzes un tvaiki.

11. IEDAĻA: Toksikoloģiskā informācija

11.1 Informācija par Regulā (EK) Nr. 1272/2008 definētajām bīstamības klasēm

Akūts toksiskums

Saskaņā ar pieejamo informāciju netiek klasificēts.

Sastāvdaļas:

Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksidikarbonāts:

Akūta perorāla toksicitāte : LD50 (Žurka): > 5.000 mg/kg
Metode: OECD Testa 401.Vadlīnijas
Novērtējums: Sastāvdaļa/maisījums pēc vienreizējas ierīšanas ir nedaudz toksisks.

Akūta ieelpas toksicitāte : Piezīmes: Dati nav pieejami

Akūta dermāla toksicitāte : Piezīmes: Dati nav pieejami

Kodīgums/kairinājums ādai

Saskaņā ar pieejamo informāciju netiek klasificēts.

Produkts:

Piezīmes : Var izraisīt ādas kairinājumu jutīgām personām.

Sastāvdaļas:

Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksidikarbonāts:

Sugas : Trusis
Metode : OECD Testa 404.Vadlīnijas
Rezultāts : Nekairina ādu

Nopietns acu bojājums/kairinājums

Saskaņā ar pieejamo informāciju netiek klasificēts.

Produkts:

Piezīmes : Tvaiki var izraisīt acu, elpošanas sistēmas un ādas kairinājumu.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija	Pārskatīšanas	DDL numurs:	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023
1.4	datums:	600000000230	Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
	28.03.2023		

Sastāvdaļas:

Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksidikarbonāts:

Sugas : Trusis
Metode : OECD Testa 405.Vadlīnijas
Rezultāts : Nekairina acis

Elpceļu vai ādas sensibilizācija

Ādas sensibilizācija

Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.

Elpceļu sensibilizācija

Saskaņā ar pieejamo informāciju netiek klasificēts.

Produkts:

Piezīmes : Izraisa sensibilizāciju.

Sastāvdaļas:

Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksidikarbonāts:

Sugas : Pele
Metode : OECD Testa 429.Vadlīnijas
Rezultāts : Saskaņoties ar ādu, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.

Cilmes šūnu mutagenitāte

Saskaņā ar pieejamo informāciju netiek klasificēts.

Sastāvdaļas:

Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksidikarbonāts:

Ģenotoksicitāte in vitro : Metode: OECD Testa 471.Vadlīnijas
Rezultāts: negatīvs

Metode: OECD Testa 476.Vadlīnijas
Rezultāts: negatīvs

Metode: OECD Testa 487.Vadlīnijas
Rezultāts: negatīvs

Ģenotoksicitāte in vivo : Piezīmes: Dati nav pieejami

Kancerogenitāte

Saskaņā ar pieejamo informāciju netiek klasificēts.

Sastāvdaļas:

Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksidikarbonāts:

Piezīmes : Šī informācija nav pieejama.

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006



BCHPC-40-SAQ1

Versija 1.4	Pārskatīšanas datums: 28.03.2023	DDL numurs: 600000000230	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
----------------	--	-----------------------------	---

Toksisks reproduktīvai sistēmai

Saskaņā ar pieejamo informāciju netiek klasificēts.

Sastāvdaļas:

Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksidikarbonāts:

Ietekme uz auglību : Piezīmes: Šī informācija nav pieejama.

Iedarbība uz augļa attīstību : Piezīmes: Šī informācija nav pieejama.

Toksiska ietekme uz mērķorgānu – vienreizēja iedarbība (Stot)

Saskaņā ar pieejamo informāciju netiek klasificēts.

Sastāvdaļas:

Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksidikarbonāts:

Piezīmes : Dati nav pieejami

Toksiska ietekme uz mērķorgānu – atkārtota iedarbība (Stot)

Saskaņā ar pieejamo informāciju netiek klasificēts.

Toksiska ietekme uz mērķorgānu – atkārtota iedarbība (Stot)

Sastāvdaļas:

Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksidikarbonāts:

Sugas : Žurka
NOAEL : 500 mg/kg
LOAEL : 1.000 mg/kg
Piemērošanas ceļš : Orāli
Iedarbības ilgums : 28 d
Metode : OECD Testa 407.Vadlīnijas

Aspirācijas toksicitāte

Saskaņā ar pieejamo informāciju netiek klasificēts.

Sastāvdaļas:

Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksidikarbonāts:

Dati nav pieejami

11.2 Informācija par citiem apdraudējumiem

Endokrīni disruptīvās īpašības

Produkts:

Novērtējums : Šī viela/maisījums nesatur sastāvdaļas, kurām ir endokrīni disruptīvas īpašības saskaņā ar REACH 57.(f) punktu,

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija 1.4	Pārskatīšanas datums: 28.03.2023	DDL numurs: 600000000230	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
----------------	--	-----------------------------	---

Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2100 vai Komisijas Regulu (ES) 2018/605 0,1% vai lielākā apmērā.

Papildinformācija

Produkts:

Piezīmes : Dati nav pieejami

12. IEDAĻA: Ekoloģiskā informācija

12.1 Toksiskums

Sastāvdaļas:

Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksidikarbonāts:

Toksiskums attiecībā uz
zivīm : LC50 (Oncorhynchus mykiss (Varavīksnes forele)): 704 mg/l
ledarbības ilgums: 96 h
Metode: OECD Testa 203.Vadlīnijas

Toksiskums attiecībā uz
dafnijām un citiem ūdens
bezmugurkaulniekiem : EC50 (Daphnia magna (Dafnija (ūdensblusa))): 42 mg/l
ledarbības ilgums: 48 h
Metode: OECD Testēšanas vadlīnijas 202

Toksicitāte uz
aļģes/ūdensaugi : EC50 (Desmodesmus subspicatus (zaļās aļģes)): 39 mg/l
ledarbības ilgums: 72 h
Metode: OECD Testēšanas vadlīnijas 201

12.2 Noturība un spēja noārdīties

Sastāvdaļas:

Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksidikarbonāts:

Bionoārdīšanās : Rezultāts: Nav viegli bionoārdāms.
Metode: OECD Testa 301B.Vadlīnijas

12.3 Bioakumulācijas potenciāls

Sastāvdaļas:

Di(4-tert-butilcikloheksil) peroksidikarbonāts:

Bioakumulācija : Biokoncentrācijas faktoru (BCF): 2.926

Sadalījuma koeficients: n-
oktānols/ūdens : log Pow: 8,34
Piezīmes: Aprēķins

12.4 Mobilitāte augsnē

Dati nav pieejami

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija	Pārskatīšanas	DDL numurs:	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023
1.4	datums:	600000000230	Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
	28.03.2023		

12.5 PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Produkts:

Novērtējums : Šī viela/maisījums 0,1% vai lielākā daudzumā nesatur sastāvdaļas, kuras uzskata par noturīgām, bioakumulatīvām un toksiskām (PBT), vai par ļoti noturīgām un ļoti bioakumulatīvām (vPvB).

12.6 Endokrīni disruptīvās īpašības

Produkts:

Novērtējums : Šī viela/maisījums nesatur sastāvdaļas, kurām ir endokrīni disruptīvas īpašības saskaņā ar REACH 57.(f) punktu, Komisijas Deleģēto regulu (ES) 2017/2100 vai Komisijas Regulu (ES) 2018/605 0,1% vai lielākā apmērā.

12.7 Citas nelabvēlīgas ietekmes

Produkts:

Papildus ekoloģiskā informācija : Nav izslēdzama bīstamība videi neprofesionālas rīcības vai utilizācijas gadījumā.
Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

13. IEDAĻA: Apsvērumi saistībā ar apsaimniekošanu

13.1 Atkritumu apstrādes metodes

Produkts : Produkts nedrīkst nokļūt kanalizācijā, ūdenstilpēs vai augsnē. Nepiesārņot dīķus, ūdensceļus vai grāvjus ar ķīmisko vielu vai izlietoto konteineru.
Atkritumus utilizēt apstiprinātā atkritumu pārstrādes iekārtā.

Piesārņotais iepakojums : Iztukšot konteineru.
Utilizēt tāpat kā nelietotu produktu.
Tukšos konteinerus neizmantojot atkārtoti.
Tukšu mucu nededzināt un nelietot autogēnu.
Utilizēt atbilstoši vietējiem noteikumiem.

14. IEDAĻA: Informācija par transportēšanu

14.1 ANO numurs vai ID numurs

ADR	:	UN 3119
RID	:	UN 3119 Aizliegts transportēt
IMDG	:	UN 3119

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija 1.4 Pārskatīšanas datums: 28.03.2023 DDL numurs: 600000000230 Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017

IATA : UN 3119
Aizliegts transportēt

14.2 ANO sūtīšanas nosaukums

ADR : ORGANISKAIS PEROKSĪDS, F TIPA, ŠĶIDRS, AR KONTROLĒJAMU TEMPERATŪRU (DI-(4-tert-BUTILCIKLOHEKSIL) PEROKSIDIKARBONATAS)

RID : ORGANISKAIS PEROKSĪDS, F TIPA, ŠĶIDRS, AR KONTROLĒJAMU TEMPERATŪRU
Aizliegts transportēt

IMDG : ORGANIC PEROXIDE TYPE F, LIQUID, TEMPERATURE CONTROLLED (DI-(4-tert-BUTYL)CYCLOHEXYL)PEROXYDICARBONATE)

IATA : ORGANIC PEROXIDE TYPE F, LIQUID, TEMPERATURE CONTROLLED
Aizliegts transportēt

14.3 Transportēšanas bīstamības klase(-es)

ADR : 5.2
RID : Aizliegts transportēt
IMDG : 5.2
IATA : Aizliegts transportēt

14.4 Iepakojuma grupa

ADR
Iepakojuma grupa : Likumdošana nenosaka
Klasifikācijas kods : P2
Bīstamības Nr. : 539
Marķējums : 5.2
Tuneļu ierobežojuma kods : (D)

RID : Aizliegts transportēt

IMDG
Iepakojuma grupa : Likumdošana nenosaka
Marķējums : 5.2
EmS Kods : F-F, S-R

IATA (Krava) : Aizliegts transportēt

IATA (Pasažieris) : Aizliegts transportēt

14.5 Vides apdraudējumi

ADR
Videi bīstams : nē
RID : Aizliegts transportēt

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006



BCHPC-40-SAQ1

Versija 1.4	Pārskatīšanas datums: 28.03.2023	DDL numurs: 600000000230	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
----------------	--	-----------------------------	---

IMDG

Jūras piesārņotāju : nē

14.6 Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem

papildus norādījumi

Temperature controlled transport.:
Kontroles temperatūra : 30 °C
Avārijas temperatūra : 35 °C

Šeit dotā(s) transportēšanas klasifikācija(s) paredzētas tikai informatīviem nolūkiem un pamatojamas vienīgi ar neiepakotā materiāla īpašībām, kā tas aprakstīts šajā Drošības datu lapā. Transportēšanas klasifikācijas var atšķirties atkarībā no transportēšanas režīma, iepakojuma lieluma un atšķirībām reģionālajos vai nacionālajos normatīvajos aktos.

14.7 Beztaras kravu jūras pārvadājumi saskaņā ar SJO instrumentiem

Nav piemērojams piegādātajam produktam.

15. IEDAĻA: Informācija par regulējumu

15.1 Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem

REACH - Dažu bīstamu vielu, preparātu un izstrādājumu ražošanas, tirgū laišanas un lietošanas ierobežojumi (XVII Pielikums) : Ir jāņem vērā šādi ierobežojumi tālāk esošajiem ierakstiem:
Numurs sarakstā 3

REACH - Licencēšanai pakļauto īpaši bīstamo vielu kandidātu saraksts (59. pants). : Nav piemērojams

Regula (EK) Nr. 1005/2009 par vielām, kas noārda ozona slāni : Nav piemērojams

Regula (ES) 2019/1021 par noturīgiem organiskajiem piesārņotājiem (pārstrādāta redakcija) : Nav piemērojams

Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 649/2012 par bīstamo ķīmisko vielu eksportu un importu : Nav piemērojams

REACH - To vielu saraksts, uz ko attiecas licencēšana (XIV Pielikums) : Nav piemērojams

Seveso III: Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2012/18/ES par lielu ar bīstamām vielām saistītu avāriju risku pārvaldību.

P6b	PAŠREAGĒJOŠAS VIELAS UN MAISĪJUMI un ORGANISKIE PEROKSĪDI	Daudzums 1 50 t	Daudzums 2 200 t
-----	---	--------------------	---------------------

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija	Pārskatīšanas datums:	DDL numurs:	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023
1.4	28.03.2023	60000000230	Pirmās izlaides datums: 01.03.2017

Citi noteikumi:

Gefahrgruppe nach DGUV 13 Vorschrift 13 (bisher BGV B4): IV (Vācijas normatīvās prasības)

2007.gada 15.maija MK noteikumi Nr.325 (ar grozījumiem) "Darba aizsardzības prasības saskarē ar ķīmiskajām vielām darba vietās".

2018.gada 7. Augustā, MK noteikumi Nr.494 "Atkritumu pārvadājumu uzskaites kārtība"

2015.gada 22.decembra MK noteikumi Nr.795 „Ķīmisko vielu un maisījumu uzskaites kārtība un datubāze”.

Ievērojot Direktīvu 94/33/EK par jauniešu darba aizsardzību vai stingrākus vietējos normatīvos aktus, ja tādi ir.

Šī produkta sastāvdaļas atrodamas sekojošās inventarizācijās:

TCSI (TW)	: Atbilst vai ir atbilstošs sarakstam
TSCA (US)	: Visas vielas, kas uzskaitītas kā aktīvas Toksisko vielu kontroles likuma (TSCA) sarakstā
AIIIC (AU)	: Atbilst vai ir atbilstošs sarakstam
DSL (CA)	: Visas šī produkta sastāvdaļas atrodamas Kanādas DSL sarakstā
KECI (KR)	: Atbilst vai ir atbilstošs sarakstam
PICCS (PH)	: Atbilst vai ir atbilstošs sarakstam
IECSC (CN)	: Atbilst vai ir atbilstošs sarakstam

15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums

Šī informācija nav pieejama.

16. IEDAĻA: Cita informācija

H paziņojumu pilns teksts

H242	: Sakaršana var izraisīt degšanu.
H317	: Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.
H412	: Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

Citu saīsinājumu pilns teksts

Aquatic Chronic	: Īlgtermiņa (hroniskā) bīstamība ūdens videi
Org. Perox.	: Organiski peroksīdi
Skin Sens.	: Ādas sensibilizācija

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija	Pārskatīšanas	DDL numurs:	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023
1.4	datums:	600000000230	Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
	28.03.2023		

ADN - Eiropas līgums par bīstamo kravu starptautiskiem pārvadājumiem pa iekšzemes ūdensceļiem; ADR - Eiropas līgums par bīstamo kravu starptautiskiem pārvadājumiem pa ceļiem; AIIIC - Austrālijas Rūpniecisko ķīmikāliju saraksts; ASTM - Amerikas Materiālu testēšanas biedrība; bw - Ķermeņa masa; CLP - Iepakojuma marķējuma klasifikācijas likums; EK Regula Nr. 1272/2008; CMR - Kancerogēns, mutagēns vai reproduktivitātei toksisks; DIN - Vācijas Standartizācijas Institūta standarts; DSL - Vietējais vielu saraksts (Kanāda); ECHA - Eiropas Ķīmikāliju Aģentūra; EC-Number - Eiropas Kopienas numurs; ECx - Ar x% atbildreakciju saistītā koncentrācija; ELx - Ar x% atbildreakciju saistītais iekraušanas apjoms; EmS - Ārkārtas gadījuma grafiks; ENCS - Esošās un jaunās ķīmiskās vielas (Japāna); ErCx - Ar x% pieauguma apjoma atbildreakciju saistītā koncentrācija; GHS - Globāli harmonizēta sistēma; GLP - Laba laboratorijas prakse; IARC - Starptautiskā vēža izpētes aģentūra; IATA - Starptautiskā gaisa transporta asociācija; IBC - Bīstamu ķīmisku lielkravu pārvadājošu kuģu būvniecības un aprīkojuma starptautiskais kodekss; IC50 - Puse maksimālās inhibējošās koncentrācijas; ICAO - Starptautiskā civilās aviācijas organizācija; IECSC - Ķīnas Esošo Ķīmisko vielu saraksts; IMDG - Starptautiskās jūras transporta bīstamās kravas; IMO - Starptautiskā jūrniecības organizācija; ISHL - Rūpnieciskās drošības un veselības likums (Japāna); ISO - Starptautiskā standartizācijas organizācija; KECl - Korejas esošo ķīmikāliju saraksts; LC50 - Letāla koncentrācija 50% no testa populācijas; LD50 - Letāla deva 50% no testa populācijas (vidējā letālā deva); MARPOL - Starptautiskā konvencija par kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanu; n.o.s. - Nav norādīts citādi; NO(A)EC - Nav novērota (nelabvēlīgo) blakusparādību koncentrācija; NO(A)EL - Nav novērots (nelabvēlīgo) blakusparādību līmenis; NOELR - Nav novērojamas ietekmes uz ielādes līmeni; NZIoC - Jaunzēlandes Ķīmisko vielu saraksts; OECD - Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija; OPPTS - Ķīmiskās drošības un piesārņojuma novēršanas birojs; PBT - Noturīga, bioakumulatīva un toksiska viela; PICCS - Filipīnu Ķīmikāliju un ķīmisko vielu vielu saraksts; (Q)SAR - (Kvantitatīvās) Strukturālās aktivitātes attiecības; REACH - Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907 / 2006 par, kas attiecas uz ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu; RID - Noteikumi, kas attiecas uz starptautiskajiem bīstamo kravu pārvadājumiem pa dzelzceļu; SADT - Pašpaaugstinoša sadalīšanās temperatūra; SDS - Drošības datu lapa; SVHC - Viela, kas rada lielas bažas; TCSI - Taivānas Ķīmisko vielu saraksts; TECl - Taizemes esošo ķīmikāliju saraksts; TRGS - Bīstamu vielu tehniskie noreikumi; TSCA - Toksisko vielu kontroles akts (Savienotās Valstis); UN - Apvienotās Nācijas; vPvB - Ļoti noturīgs un ļoti bioakumulatīvs

Papildinformācija

- Cita informācija : Šī drošības datu lapa satur tikai drošības informāciju un neaizvieto jebkuru informāciju par produktu vai produkta specifiku.
Šie drošības norādījumi attiecas arī uz tukšu iepakojumu, kas joprojām var saturēt produkta atlikumus.
- Drošības datu lapas sastādīšanai izmantoto galveno datu uzzīņu avotus : Tehniskie dati iekšējai izmantošanai, dati no izejmateriāla SDS, OECD eChem Portāla meklējumu rezultātiem un Eiropas Ķīmisko vielu Aģentūras tīmekļa vietnes, <http://echa.europa.eu/>

Maisījuma klasifikācija:

Org. Perox. F	H242
Skin Sens. 1	H317

Klasificēšanas procedūra:

Pamatojoties uz produkta datiem vai novērtējumu
Aprēķina metode

DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar regulu (EK) Nr. 1907/2006

BCHPC-40-SAQ1



Versija 1.4	Pārskatīšanas datums: 28.03.2023	DDL numurs: 600000000230	Pēdējās izlaides datums: 21.02.2023 Pirmās izlaides datums: 01.03.2017
----------------	--	-----------------------------	---

Aquatic Chronic 3

H412

Aprēķina metode

Šajā Drošības Datu Lapā dotā informācija publicēšanas brīdī saskaņā ar mūsu rīcībā esošajiem datiem, informāciju un labticību, ir pareiza. Dotā informācija ir paredzēta tikai kā vadlīnijas drošai rīcībai, lietošanai, apstrādei, glabāšanai, pārvadāšanai, utilizācijai un izlaidei, un tā nav uzskatāma par garantiju vai kvalitātes specifikāciju. Informācija atbilst tikai specifiski izstrādātam materiālam un nevar būt derīga, ja šis materiāls tiek izmantots kombinācijā ar jebkuriem citiem materiāliem, vai jebkurā procesā, ja vien tas nav norādīts dotajā tekstā.

LV / LV